

Autor: Ni Cang Tiang

The Great Demon King

Título: El Gran Rey Demonio

Autor: Ni Cang Tian (逆蒼天)

Traducción Original en inglés: volaretraslation (<http://volaretranslations.com/great-demon-king/>)

Traducido al Castellano: acabcor – Lima/Perú

Sinopsis Personalizada de etvolare:

“Si logro sobrevivir... juro que no dejaré de cumplir con mis más perversos deseos.

No es exactamente el típico pensamiento que tendrían quienes están a punto de morir. ¿Qué hará un joven cobarde cuando se reencarne en otro mundo impregnado con los poderes del mal para redefinir su destino? ¿Puede la bondad natural de la naturaleza humana triunfar sobre su inclinación a la maldad? ¿Se convertirá en un legendario rey demoníaco de sangre fría, o va a forjar su propio camino cubriendo la tierra de un nuevo tipo de terror?”

Sinopsis Original:

“Un joven tímido y cobarde recibió poderes malignos para redefinir su destino cuando reencarnó. Pero conforme va forjándose un futuro, también su personalidad comienza a cambiar. ¡Volviéndose más duro, frío e incluso sanguinario!”



EL GRAN REY DEMONIO

LIBRO I: EL BOSQUE OSCURO

CAPÍTULO 36: LA CALMA DEL CHICO DE LOS RECADOS

Los Monstruos Devora-Hombres avanzaban de un modo perturbador, haciendo sonidos extraños con la boca y relamiéndose los labios. De pronto el más grande y fuerte de ellos hizo una señal con su garrote y todo el grupo se lanzó corriendo hacia los estudiantes.

Una ronda de encantamientos mágicos resonaron antes de que los monstruos hubieran comenzado a acercarse. Docenas de Flechas de Hueso volaron hacia los enemigos, y aquellos que sobrepasaban el nivel de Aprendiz Mágico usaron magias ofensivas más poderosas, las Lanzas de Hueso.

Las Lanzas del Hueso eran similares a las Flechas del Hueso, pero uno tenía que poseer como mínimo el nivel de un Mago Principiante para dominarla. Este conjuro materializaba una jabalina ósea con un poder ligeramente más fuerte que el de las Flechas de Hueso. Pronto el aire se llenó de afilados proyectiles que se desplazaban a toda velocidad directamente contra los Monstruos Devora-Hombres.

Estas criaturas sabían cómo esquivar los ataques mientras corrían, pero no eran una raza conocida por velocidad. Muchos fueron heridos por las flechas y lanzas, pero no dejaron de avanzar.

El problema era que sus cuerpos eran extremadamente duros y resistentes. Si bien gritaban de dolor cuando las flechas impactaban su cuerpo, estas no podían atravesar su piel o músculos con la suficiente profundidad como para dañarles algún órgano, así que aparte de reducir temporalmente su avance no lograban causar daños significativos. Sólo las Lanzas de Hueso eran lo bastante contundentes como para perforar de lleno su piel y hacerles heridas de las que manaba una apetosa sangre verdosa.

A pesar de sus heridas, los ocho monstruos continuaron su avance inexorables, sin que ninguno de ellos perdiese por completo la capacidad de luchar. Finalmente se estrellaron contra el perímetro defensivo exterior y comenzaron a forzar su entrada hacia los estudiantes.

En el centro del círculo defensivo, Han Shuo se mantuvo tranquilo e inmóvil. Su rostro estaba completamente calmado y miraba con frialdad a los monstruos que se acercaban, analizando su fuerza de combate.

-¡Que las criaturas oscuras ataquen!- Al ver que los Monstruos Devora-Hombres se acercaba, Fanny lanzó un gran grito mientras sus hermosos rasgos se volvían serios.

Todos comenzaron a usar su magia para controlar a las criaturas oscuras y los dirigieron en el combate, tal y como la Maestra les decía. Los Gules, Guerreros Esqueléticos, Guerreros zombis y Abominaciones adoptaron una posición defensiva cerrada, sin que ninguno se adelantase o rompiera la formación, y solo atacaban cuando alguno de los monstruos se les acercaba.

Pero los Monstruos Devora-Hombres eran altos y resistentes, sus músculos les proporcionaban una sólida defensa. Y aparte se las Abominaciones, que podían hacerles daño con sus garrotes de metal, ninguna de las criaturas oscuras poseía la fuerza suficiente como para detenerlos.

Los Gules y los Guerreros Esqueléticos eran particularmente ineficaces. Fueron los primeros en quedar hechos pedazos cuando los monstruos los atacaron con sus propios garrotes y lanzas largas, hasta que quedaron reducidos a una masa sanguinolenta de huesos destrozados y carne putrefacta. Los Guerreros Zombis eran más resistentes y pudieron aguantar bien los primeros golpes, pero después un rato de castigo comenzaron a tambalearse con debilidad.

-¡Estos malditos son difíciles de manejar!- Gene empezó a preocuparse cuando vio que el perímetro defensivo de criaturas oscuras empezaba a derrumbarse y, sin embargo, los Monstruos Devora-Hombres persistían en atacar, incluso a pesar de estar heridos y sangrando por los ataques mágicos.

-¡Mantengan la posición! ¡No los dejen avanzar! ¡Si nos alcanzan tendremos que pelear cuerpo a cuerpo y entonces estaremos condenados!- Fanny daba órdenes en voz alta y un rastro de ansiedad también comenzó a manifestarse en su hermoso rostro.

La Maestra continuó recitando sus conjuros y varias rondas de Lanzas de Hueso se materializaron y salieron disparadas. Estaba concentrando sus ataques en un monstruo en particular, hasta que finalmente se las arregló para acertarle un golpe contundente en uno de sus ojos, perforando limpiamente su cabeza de un solo golpe. El Monstruo Devora-Hombres se tambaleó y luego cayó al suelo sin vida.

En lugar de amedrentarse, los otros siete monstruos parecieron perder la cabeza en cuanto vieron a su compañero asesinado. Uno de ellos, loco de ira, se arrancó de cuajo dos Lanzas de Hueso que se habían incrustado en su cuerpo y las arrojó con furia. Las lanzas silbaron mientras surcaban el aire y se incrustaron profundamente en las Abominaciones.

Las Abominaciones eran los escudos de carne más fuertes en el perímetro exterior. Aunque no perdieron de inmediato su capacidad para defenderse o combatir, era inevitable que sus movimientos se hiciesen más lentos con sus cuerpos empelados. Al final se volvieron bastante ineficaces cuando dos Devora-Hombres comenzaron a concentrarse en atacarlos.

En este momento, sólo las dos Abominaciones y seis Guerreros Zombis eran todo lo que se interponía entre los monstruos y los estudiantes. Los Zombis eran inferiores en todo sentido a los atacantes y la presión sobre el perímetro aumentó cuando las Abominaciones fueron empaladas. En un instante, dos de los Guerreros Zombis habían caído.

-¡¿Qué hacemos?! ¡¿Qué hacemos?! ¡Esos malditos monstruos nos van comer si no hacemos algo! ¡Que alguien haga algo!-

-¡Por los dioses! ¿Por qué sus cuerpos son tan duros? ¡Las Flechas de Hueso no les hacen nada!-

-¡Perdidos, estamos perdidos! Deberíamos haber vuelto ayer, wah... wah...-

Rondas de quejas deprimidas y sollozos temerosos comenzaron a salir de las bocas de los estudiantes, afectando sus hechizos por momentos y empeorando la situación.

-¡Maestro Gene, vamos a usar el hechizo de Explosión Cadáveres, rápido!- gritó Fanny de repente al ver que todos los alumnos habían perdido la esperanza.

-¡Oh alma fenecida, obedecerás mi voluntad! ¡Me rendirás tus despojos y te inmolarás con gran violencia! ¡Explosión de Cadáveres!- Fanny y Gene recitaron al mismo tiempo. Luego Fanny señaló al Monstruo Devora-Hombres que había matado al perforarle la cabeza, Gene por su parte señaló a uno de los Guerreros Zombi caídos.

De pronto, dos violentas explosiones estallaron de sus cadáveres. La intensidad fue tal que los cuatro Monstruos Devora-Hombres, y dos Guerreros Zombis que peleaban cerca de ellos, salieron despedidos con fuerza por el aire y sus cuerpos fueron completamente destrozados hasta quedar hechos pedazos irreconocibles. Obviamente no se movieron más.

Los ojos de Han Shuo brillaron intensamente con emoción mientras contemplaba a Fanny. La magia de Explosión del Cadáveres lo había dejado asombrado. Sus afinados sentidos le permitieron ver con gran detalle el momento y el modo en que los cuerpos de los monstruos estallaron bruscamente, desatando una fuerza aterradora. Podía asegurar que, de los cuatro monstruos derrotados, tres habían muerto únicamente por la potencia de la magia de Fanny.

Ya había escuchado algo sobre la Magia de Explosión de Cadáveres. Era un hechizo sólo un mago de rango Adepto podía controlar, y su intensidad variaba dependiendo de la habilidad y el poder del mago. Ahora podía apreciar hasta qué punto el poder mágico de Fanny era superior al de Gene. Aunque quizá también influyó el hecho de que ella utilizó el enorme cadáver de un Monstruo Devora-Hombres como material explosivo.

Sin embargo, parecía que esa magia drenaba significativamente su Fuerza Mental, porque después de lanzar el hechizo las caras de Fanny y Gene se habían vuelto pálidas y ahora estaban respirando de forma entrecortada.

Hasta el momento de los ocho Monstruos Devora-Hombres que los atacaron al principio, Fanny mató a uno con su Lanza de Hueso y la Explosión de Cadáveres se había encargado de otros cuatro. Ahora sólo quedaban tres. Y aunque las dos Abominaciones seguían empaladas por las Lanzas de Hueso todavía se mantenían firmes y atacaban incansablemente a dos de los monstruos que quedaban.

Pero eso dejaba libre al Monstruo Devora-Hombres líder, que no solo era el más fuerte, sino que hasta el momento no había sido herido seriamente. Ahora empuñaba su enorme garrote tachonado con púas de hierro y corría de un lado a otro como un loco, haciendo ruidos extraños e incluso gritando una frases que sonaban parecidas a un: -¡Yo!... ¡te!... ¡mataré!-

-¡Corran estudiantes! ¡El hechizo que usamos ha drenado casi toda nuestra Fuerza Mental y de momento no podremos usar ninguna magia poderosa! ¡Tienen que ponerse a salvo!- El rostro de Gene evidenciaba su pánico y agotamiento mientras gritaba sus instrucciones.

Fanny miró a su alrededor y exclamó: -¡Todos retírense ahora, huyan por sus vidas! ¡No se dejen atrapar por estos monstruos!-

Esas palabras acabaron por desatar todo el pánico que ya se arremolinaba entre los estudiantes. Todo su equipaje y los objetos que habían recolectado fueron dejados de lado mientras trataban desesperadamente de alejarse del monstruo que ahora corría en pos de ellos.

Si bien los Monstruos Devora-Hombres no se encontraban entre las criatura más veloces, sólo por su tamaño seguían siendo mucho más rápidos que un humano promedio y más cuando los aterrorizados estudiantes no dejaban de tropezarse con los restos de sus criaturas invocadas en su desorganizado intento por escapar. El resultado fue evidente, y en poco tiempo el monstruo los estaba alcanzando.

Fanny estaba completamente concentrada en que los estudiantes escaparan, instando a los últimos rezagados a que se fueran. Pero el Monstruo Devora-Hombres líder pareció reconocerla como la que había desatado el hechizo Explosión de Cadáveres y matado a sus tres compañeros, así que se dirigió directamente hacia ella sin pensarlo dos veces. En cuanto la tuvo al alcance, levantó su terrible arma y arrojó un pesado golpe contra la Maestra.

-¡Maestra Fanny, ten cuidado!-

-¡Cuidado Fanny! ¡Detrás de ti!-

Lisa, Gene, y varios estudiantes vieron como el monstruo se le acercaba por detrás y gritaron aterrorizados.

Fanny se sobresaltó al oír los gritos de los demás y se volvió, sólo para descubrir que el pesado garrote ya estaba cayendo con fuerza directamente sobre ella. Las afiladas púas de hierro resplandecían fríamente a la luz de la luna, y el sonido que acompañaba el movimiento del arma era testimonio de la fuerza que se encontraba detrás de ese golpe.

El rostro encantador de la Maestra se tornó de blanco intenso, desprovisto por completo de todo color a causa del terror, y sus hermosas piernas repentinamente se quedaron sin fuerzas. Una sensación de lúgubre desamparo se apoderó de su mirada, mientras el garrote repleto de púas se hacía cada vez más y más grande ante sus ojos, hasta que ya ni pudo aguantar la vista y los cerró.

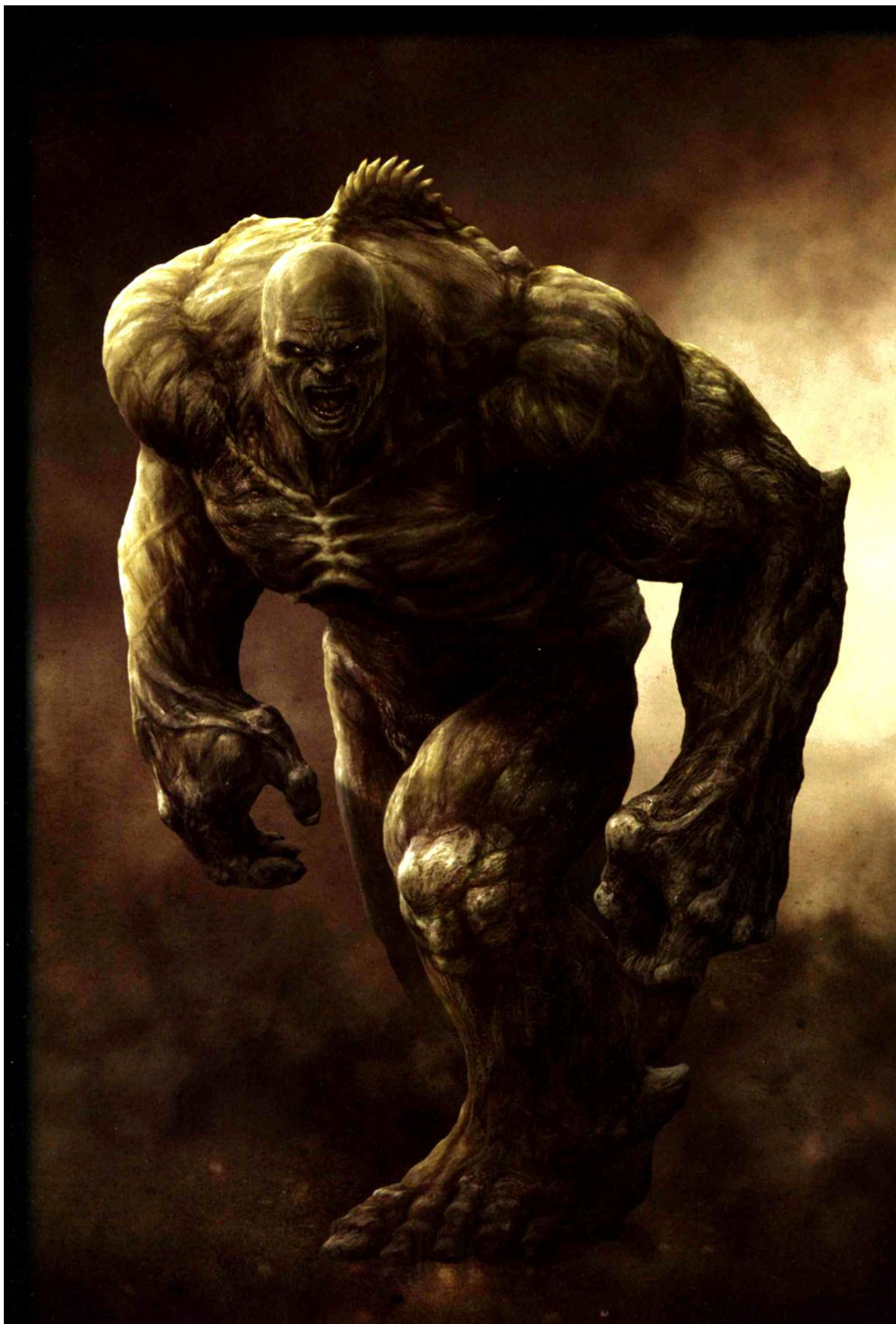
Un sonido metálico resonó en medio de la noche. Y las chispas volaron en toda dirección.

Los hermosos ojos de Fanny se abrieron lentamente. Estaba un poco confundida, sin saber si aún seguía viva o si ya estaba muerta. En cuanto enfocó la mirada vio algo que la dejó aún más sorprendida: Dos enormes garrotes tachonados con púas de hierro se hallaban enzarzados en un

violento combate frente a ella. En algún momento desconocido una segunda arma equivalente a la que había estado a punto de matarla se había alzado para defenderla. Ambos garrotes habían chocado con tanta fuerza que muchas de las púas se habían doblado por el impacto, aunque todavía seguían desprendiéndose algunas por la fuerza del contacto entre los metales.

Fanny siguió la dirección del garrote que la defendía con la mirada y descubrió que Han Shuo había aparecido a su izquierda. Estaba sujetando con ambas manos la enorme arma que era completamente desproporcionada para su contextura. Las venas de su frente y de sus brazos estaban profusamente marcadas y en su rostro exhibía una mueca torcida mientras miraba fijamente al Monstruo Devora-Hombres.





Nota del Traductor

Buenas a todos, soy acabcor de Perú.

Debo recordarles a todos los lectores que el motivo por el que puedo sacar dos o tres capítulos por día es que ya había empezado a trabajar en esto desde fines de septiembre del año pasado. Tengo 60 capítulos en total y solo necesitaba terminar de retocarlos, de ahí que no tengan muchas faltas de ortografía o sintaxis.

Una vez que termine de sacar esos, no creo poder seguir traduciendo más de un capítulo por semana. Gracias a un cambio de legislación en mi país tengo que hacer 2 tesis en lugar de una para obtener una licenciatura, así que pronto voy a estar muy ocupado haciendo la segunda y quizá incluso tenga que dejar esto por mucho tiempo.

No me malentiendan, yo quiero completarlo y lo intentaré, pero no quiero dar falsas esperanzas. Estaría muy agradecido si alguien más tomara la posta y terminara la traducción. Pero aunque así sea o pase otra cosa, yo seguiré intentando hacerlo por mí mismo y cuando lo termine lo publicaré. Pues aunque cambio cosas y me esfuerzo mucho, creo que esta obra es demasiado buena como para quedármela si alguien quiere leerla.

Quien sabe, quizá algún día yo mismo escriba una novela ligera o un libro propiamente dicha. Pero por ahora mi pasión es la historia.

Por cierto, para responder a un comentario anterior. La frase del capítulo anterior "Cazar dos lince en un mismo bosque" la leí en un libro de Santiago Posteguillo, Circo Máximo, que es una novela histórica de la época del emperador Trajano. En la novela original decía "Matar dos pájaros de un tiro" pero me parecía que sonaba muy contemporánea y evocaba las armas de fuego, aunque la original se refería a un tiro de piedra o dardo. Creo que usar esa quedó mejor, porque si bien el protagonista viene de nuestro mundo moderno, sólo empieza a ser audaz en el nuevo mundo y esa es una frase osada. A demás estaban prontos a entrar al Bosque Oscuro, apropiado ¿verdad?

Por cierto, las imágenes del final corresponden a como me imagino a las Abominaciones y los Monstruos Devora-Hombres respectivamente. Lo irónico es que ese monstruo musculoso del final se llama Abominación, creo que es un villano de El Increíble Hulk

Bueno, eso es todo por ahora, me despido con alegría y espero poder entretenerlos en el futuro.